

— Я много об этом думала... но почему всякий раз, когда мы говорим о веб-новеллах, мы фокусируемся только на «Narou»?

— Асакура-сан, что за странная тема для размышлений? Он что, сейчас не в тренде?

— Нет, но мы в основном говорим о «Narou», так ведь? Задумайся об этом. Разве в интернете больше нет других сайтов для публикаций, вроде «αHolis» и «Everyday»? Ах, и «Kakuyomu» в их числе.

— Асакура-сан, то, как ты добавила «Kakuyomu» в конце, прозвучало ужасно неестественно... Но да, когда дело доходит до сайтов для публикаций, то крупнейшим среди них является «Narou», и именно на этом сайте мы оба в основном читаем. Честно говоря, «Kakuyomu» в начале, когда на нём не было возможности оставлять комментарии, было совершенно безнадёжным местом.

— Андо-кун, ты меня пугаешь... Временами ты буквально плюёшься ядом. Так или иначе, иногда я чувствую беспокойство, когда мы говорим о «Narou»...

— Асакура-сан, разве для этого беспокойства есть повод? Я имею в виду, не похоже, что есть что-то, из-за чего нам нужно беспокоиться, когда мы говорим о «Light Novel Zakka ni Narou» aka «Narou». Не похоже, что есть сайт с таким же названием, как у «Light Novel Zakka ni Narou» aka «Narou».

— Да, ты прав... Всё в порядке! Даже если мы говорим о «Light Novel Zakka ni Narou» aka «Narou», «αHolis» или «Everyday», проблем нет. Ах, а также «Kakuyomu».

— Да, всё верно! Итак, давай просто будем горячо обсуждать «Narou»!

— Ты меня до сих пор пугаешь... Кстати, похоже, раньше ты пользовался «Kakuyomu», а сейчас ты читаешь там новеллы?

— Ага. Не так много, как на «Narou», но время от времени я читаю там.

— Хе~ Правда? По правде говоря, я кроме «Narou» никакими другими сайтами не пользовалась, и мне стало интересно: а как выглядят другие сайты?

— Ммм, в сравнении с «Narou» дизайн у него то ещё дерьмо!

— ПРЕКРАТИИИИИ!

— Уэ! В, в чём дело, Асакура-сан?

— «В чём дело?» Это тебя надо спрашивать, Андо-кун! Почему ты в четыре раза более злобный, чем обычно?!

— Но, понимаешь, сайт, когда он только открылся, был дерьмовым. Как я уже говорил, на нём нельзя было оставлять комментарии, буквы в шапке сайта трудно было читать. В отличие от «Narou», на нём не было счётчика просмотров. Не было секции для посткриптума и сообщений, в системе оценок смысла вообще не было...

— БАААААА?! НЕТ, НЕТ! АНДО-КУН, ПРЕКРАТИ! ХВАТИТ! ХВАТИТ! ХВАТИИИИИТ! Ты должен держать свой убийственный рот на замке, Андо-кун!

— Асакура-сан, разве не ты первой сказала?..

[Пусть и так, я не могу не чувствовать, что все сегодняшние замечания Андо-куна чересчур едкие.] (Асакура)

— Однако из-за сложностей в его использовании я смог увидеть плюсы этого сайта. В частности, пользователи на «Kakuyomu» удивительно активны.

— Хм, это совершенно отличается от того, что ты говорил раньше. Ты меня задобрить пытаешься?

— Неа. У «Kakuyomu» вначале не было блока с комментариями, поэтому читатели вместо этого активно оставляли положительные рецензии. Более того, авторы отвечали на них. Пусть просмотров по сравнению с «Narou» меньше, рецензий на нём во много раз больше. Даже если у новеллы нет огромного количества просмотров, читатели всё равно следят за ней. В ответ авторы продолжают выпускать контент, и, когда это увидели руководители сайта, это привело к улучшению сайта, включая добавление функции комментирования. Конечно, самым большим сайтом, публикующим новеллы, должен быть «Narou». Но в любом случае, неважно, читаешь ты новеллы или же пишешь их, самым главным является не то, на каком сайте ты находишься, а связь между читателем и автором. Именно поэтому я и пользуюсь «Kakuyomu».

— Андо-кун...

— Но сайтом номер один, которым я пользуюсь больше всего, должен быть «Narou»!

— НЕЕЕЕЕТ!

Примечание переводчика: Эти бонусы — какой-то поток сознания. Упоминаемые сайты (по словам анлейтера): «αHolis» — отсылка на <https://www.alphapolis.co.jp/>; «Everyday» — отсылка на <https://estar.jp>; «Kakuyomu» — сайт, на который с «Narou» переехал автор новеллы. Что за приколы с «Light Novel Zakka ni Narou», я не понял.

<http://tl.rulate.ru/book/5376/327551>